

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1236

Québec, le 13 DEC 1956

PRÉSENT:

Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil

CONCERNANT l'autorisation en faveur de Price Brothers & Company, Limited de transférer certains droits à Hydro-Québec, relativement au lac Pamouscachiou, la rivière Shipshaw et la rivière Bersimis

----- 0000000 -----

ATTENDU QUE par un bail emphytéotique signé le 24 novembre 1926 entre le Gouvernement de la province de Québec et Price Brothers & Company, Limited devant M^{re} Arthur-E. Simard, de la cité de Québec, sous le numéro 2318 de ses minutes, et d'un bail supplémentaire signé entre les mêmes parties le 19 décembre 1940, devant M^{re} J.G. Verreault, de la cité de Québec, sous le numéro 9930 de ses minutes, Price Brothers & Company, Limited ont obtenu le droit d'ériger un barrage-réservoir au lac Pamouscachiou, de même que quatre (4) digues autour du même lac pour assurer la régularisation du débit de la rivière Shipshaw;

ATTENDU qu'en vertu du bail emphytéotique original susdécrit, les locataires ne peuvent transférer les droits ou privilèges acquis, à moins qu'une autorisation expresse du lieutenant-gouverneur en conseil et aux conditions que le lieutenant-gouverneur en conseil peut déterminer;

ATTENDU qu'Hydro-Québec est actuellement à exécuter des travaux considérables pour l'aménagement de certaines forces hydrauliques de la rivière Bersimis;

ATTENDU que pour capter le plus de forces hydrauliques possibles, il est nécessaire à Hydro-Québec d'obtenir une régularisation adéquate sur la rivière Bersimis, ses confluent, affluents ou tributaires;

ATTENDU que le lac Pamouscachiou et la rivière Shipshaw sont contigus à la tête de la rivière Bersimis;

ATTENDU que les travaux effectués par Hydro-Québec auront pour effet d'exhausser le niveau de l'eau à l'amont du barrage du lac Cassé jusqu'à la cote 1305 et refouleront cette eau dans le lac Pamouscachiou à travers deux points inférieurs situés à la hauteur des terres entre la rivière Bersimis et la rivière Shipshaw au lac Epinette et au lac des Ilots;

ATTENDU que des études faites en collaboration avec Price Brothers & Company, Limited et Hydro-Québec ont prouvé que le lac Pamouscachiou pourrait être incorporé dans les travaux d'aménagement de la rivière Bersimis pour assurer un meilleur contrôle des eaux au moyen d'un agrandissement de deux (2) des digues appartenant à Price Brothers & Company, Limited, soit la digue No. 1 et la digue No. 2, lesquelles cette compagnie a été autorisée à construire en vertu du bail emphytéotique susdécrit;

ATTENDU qu'une telle installation empêchera l'inutilisation d'un surplus d'eau qu'Hydro-Québec pourra vendre à Price Brothers & Company, Limited;

ATTENDU que cette dernière compagnie est disposée à collaborer avec Hydro-Québec dans ce projet, lequel assurera des bénéfices aux deux parties intéressées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre des ressources hydrauliques:-

1638/56

QUE, tel que prévu à la clause 9 du bail emphytéotique signé le 24 mars 1926 entre le Gouvernement de la province de Québec et Price Brothers & Company, Limited, cette dernière soit autorisée à céder et transférer à Hydro-Québec les deux digues connues comme étant "digue No. 1" et "digue No. 2", et à signer devant notaire un acte de transfert des droits acquis en vertu du bail emphytéotique susdit et du bail supplémentaire du 19 décembre 1940, le tout aux principales conditions suivantes:-

10. Hydro-Québec construira à ses frais sur ou près des digues No. 1 et No. 2 du lac Pamouscachiou, deux barrages permanents en terre et béton de façon à retenir les eaux à la cote 1305;

20. Hydro-Québec devra pourvoir le nouveau barrage Pamouscachiou d'une dalle à billots d'une largeur minimum de quinze (15) pieds avec seuil à la même élévation que celui qui existe présentement au barrage de Price (élévation 100 pieds du datum arbitraire de Price) et munie de poutrelles pouvant résister à l'action de la chaleur à tout niveau, d'un convoyeur hydraulique à billots de forme convenable, et de poutrelles de levage faciles d'opération, le tout en accord avec les meilleures règles de génie et à la satisfaction de Price Brothers & Company, Limited;

30. Hydro-Québec supportera le coût de l'entretien, de la réparation et ou de la reconstruction des barrages en béton et de terre dont il est fait mention dans l'article 10;

Hydro-Québec s'occupera de vérifier, d'ajuster les indicateurs de niveau d'eau, telle vérification et ou ajustement devant être faite en présence d'un représentant de Price;

Price Brothers supportera le coût de:

"A" - L'entretien, la réparation et ou le maintien de l'engin diesel et de ses accessoires fournis pour l'opération de la dalle à billots;

"B" - L'entretien, la réparation et le maintien des poutrelles et du mécanisme de levage. Si l'un quelconque de ces item devient usé ou détérioré au point qu'il soit impossible de le réparer économiquement, cet item sera remplacé par Hydro-Québec;

40. Price Brothers & Company, Limited supportera le coût et les dépenses encourus dans l'opération des poutrelles dans le barrage Pamouscachiou, soit pour le vannage de la pulpe, ou de billes de bois, ou pour le retrait des quantités d'eau ci-après spécifiées pour la régularisation du débit de la rivière Shipshaw. Ces opérations seront sous le contrôle de Price et à sa convenance;

50. Il est établi que la quantité d'eau qui coulait normalement dans le lac Pamouscachiou provenant du bassin de la rivière Shipshaw était de 252 mille carrés pieds. Pour que Price Brothers & Company, Limited puisse jouir des mêmes droits que précédemment par rapport à la quantité d'eau disponible pour ses opérations en bas du lac Pamouscachiou, Hydro-Québec accordera une priorité à Price et le droit de retirer, en tout temps, au barrage Pamouscachiou et sans compensation pour Hydro-Québec, la dite quantité de 252 mille carrés pieds. L'estimation de la susdite quantité d'eau commencera à compter du 1er janvier 1957;

60. De plus, après le 1er janvier 1957, le surplus d'eau qu'Hydro-Québec sera en mesure de vendre à Price fera l'objet d'une entente séparée quant au prix et quant à la quantité;



1635/86

70. S'il est prouvé que, pour des raisons attribuables aux opérations d'Hydro-Québec, les 252 mille carrés pieds d'eau, suivant l'année du calendrier, tel que prévu à l'article 5, ne sont pas ou ne seront pas disponibles en faveur de Price, Price Brothers se réserve le droit de reconstruire à ses frais et après avis donné à Hydro-Québec, les digues qu'elle possédait entre les bassins de la rivière Shipshaw et de la rivière Bersimis (désignées comme "Digue No. 3" et "Digue No. 4"), à un endroit appelé "Portage de l'Aviron". La crête de ces digues ne devra pas excéder l'élévation 1281.6 du datum d'Hydro-Québec (1269.2 plus 12.4 égalent 1281.6 ou 112.4 du datum arbitraire de Price).

Toute perte de pouvoir (énergie) subie par Price Brothers & Company, Limited comme résultat d'une telle éventualité, sera compensée par Hydro-Québec par une indemnité qui sera déterminée par consentement mutuel. La compensation devra porter sur la valeur du pouvoir seulement;

80. Price Brothers & Company, Limited continuera à payer au Gouvernement de la province de Québec le loyer et la redevance indiqués dans le bail supplémentaire daté du 19 décembre 1940 et signé devant Mtre J.G. Verreault, sous le numéro 9930 de ses minutes;

90. Le coût de la cession et du transfert par Hydro-Québec du barrage, des digues et des droits susdécrits, sera supporté par Hydro-Québec;

100. L'inondation des terres dans les limites de Price Brothers & Company, Limited, au-dessus de l'élévation stipulée dans le bail supplémentaire du 19 décembre 1940 susdécrit, sera sujette à l'autorisation du Gouvernement de la province de Québec;

110. Les termes et conditions ci-devant récités n'affectent en rien les autres droits et obligations de Price Brothers & Company, Limited contenus dans le bail emphytéotique du 24 mars 1926 et dans le bail supplémentaire du 19 décembre 1940, lesquels gardent leurs forces et effets sujets aux modalités ci-devant récités;

120. Toutes autres conditions qu'il plaira au Ministre des Terres et forêts et des Ressources hydrauliques d'imposer.

#2886
OK'd
21/12/56



[Signature]
Greffier du Conseil Exécutif

1635/56

